
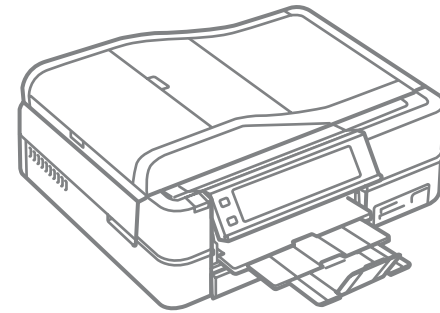


- TR** Buradan Başlayın
EL Ξεκινήστε εδώ
SL Začnite tukaj
HR Počnite ovdje
MK Почнете оттука
SR Započnite ovde

 Yaralanmalardan kaçınmak için uyarılara uyulmalıdır.
Για να αποφύγετε το σωματικό τραυματισμό, πρέπει να ακολουθήσετε τις προειδοποιήσεις με προσοχή.
Opozorila morate pazljivo upoštevati, da se izognete poškodbam.
Urozorenja se moraju poštvati kako bi se izbjegle povrede.
Предупреудањата мора да се следат внимателно за да се избегнат телесни повреди.
Urozorenja se moraju pažljivo pratiti da bi se izbeglo povređivanje.



1
Paketi açma
Αφαίρεση
συσκευασίας
Odpiranje paketa
Otpakiravanje
Отпакување
Raspakivanje

İçerik konuma göre değişebilir.

Τα περιεχόμενα ενδέχεται να διαφέρουν ανάλογα με τη θέση.

Vsebina se lahko razlikuje od kraja do kraja.

Sadržaj se može razlikovati ovisno o lokaciji.

Содржината може да е различна, според земјата.

Sadržaj zavisi od lokacije.

Yazıcıyı kurmaya hazır olana kadar mürekkep kartuşu paketini açmayın. Kartuş güvenilirliğinin muhafaza edilmesi için vakumla paketlenmiştir.

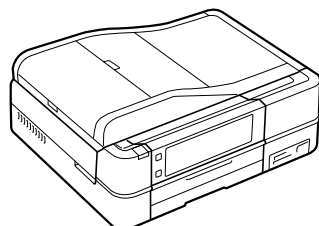
Μην ανοίγετε τη συσκευασία του δοχείου μελανιού, παρά μόνο όταν είστε έτοιμοι να το τοποθετήσετε στον εκτυπωτή. Το δοχείο είναι σφραγισμένο αεροστεγώς για να διατηρηθεί η αξιοπιστία του.

Ne odpirajte paketa s kartušo, dokler je niste pripravljeni namestiti v tiskalnik. Kartuša je vakuumsko pakirana za zagotavljanje kakovosti.

Nemojte otvarati pakiranje spremnika tinte dok ga ne budete spremni instalirati u pisač. Spremnik je u vakumiranom pakiranju radi očuvanja njegove pouzdanosti.

Не отворайте го пакувањето на касетата со мастило додека не сте подготвени да ја наместите во печатачот. Касетата е спакувана вакуумски за да се одржи нејзината исправност.

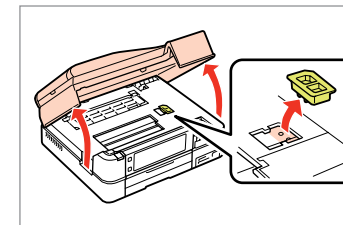
Ne otvarajte pakovanje kertridža dok ne budete spremni da ga stavite u štampač. Kertridž je hermetički zapakovan da bi se očuvala njegova pouzdanost.



Tüm koruyucu malzemeyi çıkarın.
Αφαιρέστε όλα τα προστατευτικά υλικά.
Odstranite vsa zaščitna.
Uklonite sav zaštitni materijal.
Извадете ги сите заштитни материјали.
Uklonite sav zaštitni materijal.

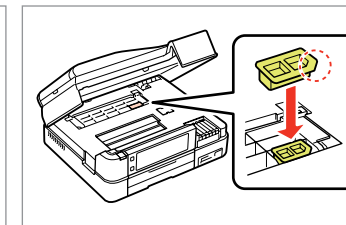
2
Açma ve Ayarlama
Ενεργοποίηση και
εγκατάσταση
Vkllop in vzpostavitev
Uključivanje i
postavljanje
Вклучување и
поставување
Uključivanje i
podešavanje.

1



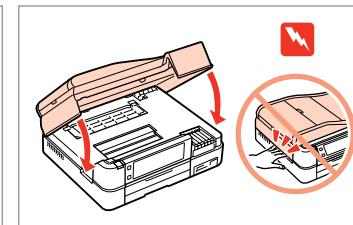
Açın ve kaldırın.
Ανοίξτε και αφαιρέστε.
Ođprite in odstranite.
Otvorite i izvadite.
Отворете и отстранете.
Otvorite i uklonite.

2



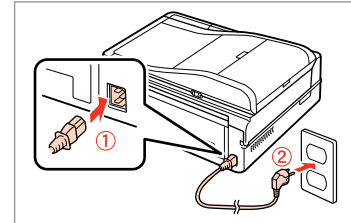
Kur.
Τοποθετήστε.
Namesti.
Instalirajte.
Namestete.
Postavite.

3



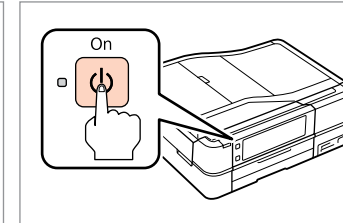
Kapat.
Κλείστε.
Zapri.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

4



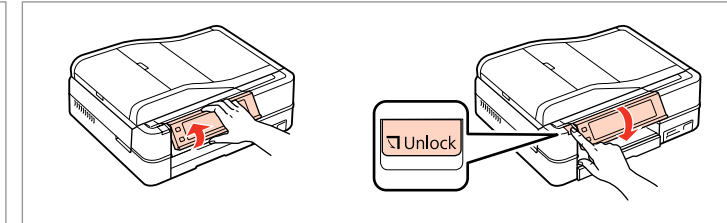
Bağlayın ve takın
Συνδέστε τον εκτυπωτή.
Povežite in priklopite.
Spojite i priključite.
Поврзете и приклучете.
Uređaj povežite i uključite u struju.

5



Açın.
Ενεργοποίηση.
Vključite.
Uključite.
Вклучете.
Uključite.

6



Açıyı ayarlayın.
Προσαρμόστε τη γωνία.
Nastavite naklon.
Podesite kut.
Прилагодете го аголот.
Podesite ugao.

7



Bir dil seçin.
Επιλέξτε γλώσσα.
Izberite jezik.
Odaberite jezik.
Одберете јазик.
Izaberite jezik.

8

7 ve 8. adımlarda, istediğiniz öge gösterilene dek ◀ veya ▶ ögesine basın.
Στα βήματα 7 και 8, πατήστε ◀ ή ▶ μέχρι να εμφανιστεί το στοιχείο που θέλετε.
V 7. in 8. koraku s tipkama ◀ in ▶ izberite želeni element.
U koracima 7 i 8 pritisnite ◀ ili ▶ dok se ne prikaže željena stavka.
Во чекорите 7 и 8, притиснете ◀ или ▶ додека не се појави ставката што ја сакате.
U koracima 7 i 8, pritisnite ◀ ili ▶ dok se ne prikaže željena stavka.

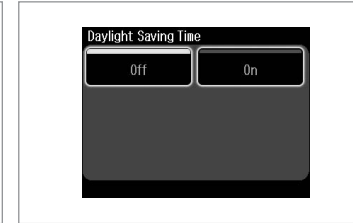
Seçin.
Επιλέξτε.
Izberite.
Odaberite.
Одберете.
Odaberite.

9



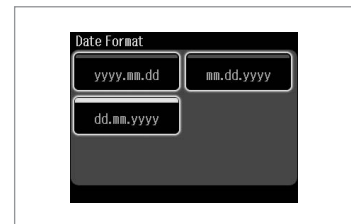
Seçin.
Επιλέξτε.
Izberite.
Odaberite.
Одберете.
Odaberite.

10



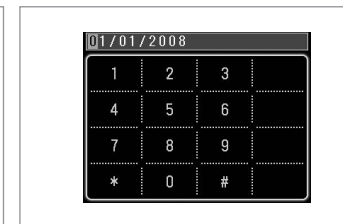
Seçin.
Επιλέξτε.
Izberite.
Odaberite.
Одберете.
Odaberite.

11



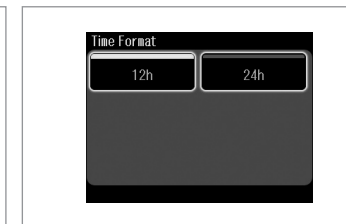
Seçin.
Επιλέξτε.
Izberite.
Odaberite.
Одберете.
Odaberite.

12



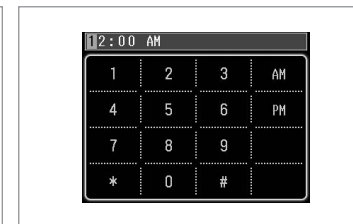
Tarihi girin ve OK'a basın.
Πληκτρολογήστε την ημερομηνία και πατήστε OK.
Vpišite datum in pritisnite OK.
Unesite datum, zatim pritisnite OK.
Внесете го датумот, потоа притиснете OK.
Unesite datum, a zatim pritisnite OK.

13



Seçin.
Επιλέξτε.
Izberite.
Odaberite.
Одберете.
Odaberite.

14



Saati girin ve OK'a basın.
Πληκτρολογήστε την ώρα και πατήστε OK.
Vpišite čas in pritisnite OK.
Unesite vrijeme, zatim pritisnite OK.
Внесете го времето, потоа притиснете OK.
Unesite vreme, a zatim pritisnite OK.

Mürekkep Kartuşlarını Takma

Τοποθέτηση των δοχείων μελανιού

Namestitev kartuš

Instaliranje spremnika s tintom

Местење на касетите со мастило

Postavljanje kertridža

Βασίλειο κούρσιμο, bu yazıcıyla birlikte gelen mürekkep kartuşlarını kullandığınızdan emin olun.

Για την αρχική ρύθμιση, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε κασέτες μελανιού που συνοδεύουν τον εκτυπωτή.

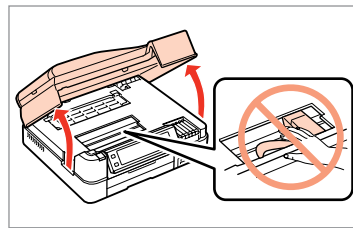
Pri prvem nameščanju morate uporabiti tiskalniku priložene kartuše s črnilom.

Kod početnog podešavanja svakako proverite koristite li spremnike tinte koji su isporučeni s pišaćem.

За првичното поставување, погрижете се да ги употребите касетите за мастило дадени со овој печатач.

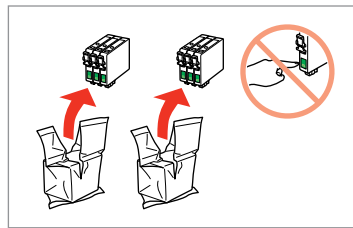
Prilikom osnovnog podešavanja, proverite da li koristite kertridže za mastilo koji su isporučeni uz ovaj štampač.

1



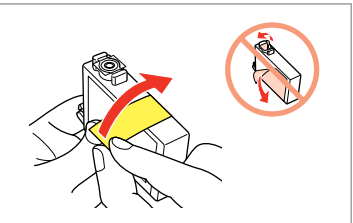
Αç.
Ανοίξτε.
Odprire.
Otvoriti.
Отворете.
Otvorite.

2



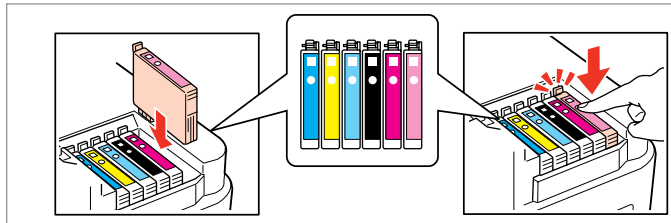
Αç.
Αφαιρέστε τη συσκευασία.
Odpri paket.
Otpakirati.
Отпакувајте.
Raspakujte.

3



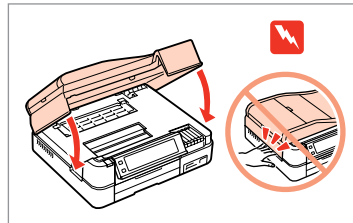
Sarı bandı çıkartın.
Αφαιρέστε την κίτρινη ταινία.
Odstranite rumen trak.
Uklonite žutu traku.
Извадете ја жолтата лента.
Uklonite žutu traku.

4



Kur.
Τοποθετήστε.
Namestite.
Instalirajte.
Наместете.
Postavite.

5



Κατά.
Κλείστε.
Zaprite.
Zatvorite.
Затворете.
Zatvorite.

6



Βεκλειν.
Αναμονή.
Ροçაკαјте.
Приçекајте.
Чекај.
Саçекајте.

Yazıcınıza ilk takılan mürekkep kartuşlarının bir kısmı yazdırma kafasını doldurmak için kullanılmaktadır. Bu kartuşlar, sonraki mürekkep kartuşlarına göre daha az sayfa basacaktır.

Τα δοχεία μελανιού που είναι ήδη εγκατεστημένα στον εκτυπωτή σας θα χρησιμοποιηθούν εν μέρει για την πλήρωση της κεφαλής εκτύπωσης. Αυτά τα δοχεία εκτυπώνουν λιγότερες σελίδες σε σχέση με τα επόμενα δοχεία μελανιού.

Kartuša s črnilom, ki je bila najprej nameščena v vaš tiskalnik bo delno uporabljena za polnjenje glave tiskalnika. Te kartuše natisnejo manj strani v primerjavi s kartušami, ki sledijo.

Spremnici s tintom koji su ranije instalirani u Vaš pišač bit će djelomično iskorišteni za punjenje ispisne glave. Ovim spremnicima će se ispisati manje stranica u usporedbi sa sljedećim spremnicima.

Првите касети за мастило во печатачот делумно ќе се искористат за полнење на главата за печатење. Овие касети печатаат помалку страници во споредба со следните.

Prvi kertridži postavljeni u štampač biće delimično upotrebljeni za punjenje glave za štampanje. Ti kertridži će moći da odštampaju manje strana od kasnije stavljanih kertridža.

USB kablosunu, kabloyu takmanız istenene kadar takmayın.
Μη συνδέσετε το καλώδιο USB μέχρι να εμφανιστεί σχετική οδηγία.
Не прикључујте USB кабла доклер вам ни нараçено.
Не прикључувајте го кабелот за USB додека не ви се каже.
Не прикључујте USB кабл док то не буде затражено.

Eğer bu ekran belirse, **Cancel (iptal)** düğmesini tıklayın.
Αν εμφανιστεί αυτή η οθόνη, κάντε κλικ στο **Cancel (Άκυρο)**.
Çe se pojavi ta zaslon, pritisnite **Cancel (Razveljavi)**.
Αко се на zaslonu prikaže ovo, kliknite na **Cancel (Откажи)**.
Αко се појави овој екран, кликнете **Cancel (Откажи)**.
Αко се појави ovaj екран, кликните на **Cancel (Откажи)**.

Υαζιλμίν Κουρλμύσ

Εγκατάσταση του λογισμικού

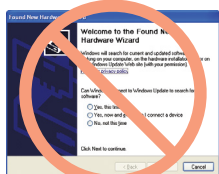
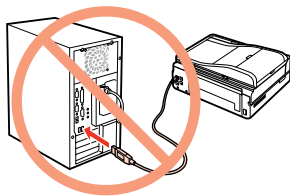
Namestitev programske opreme

Instaliranje softvera

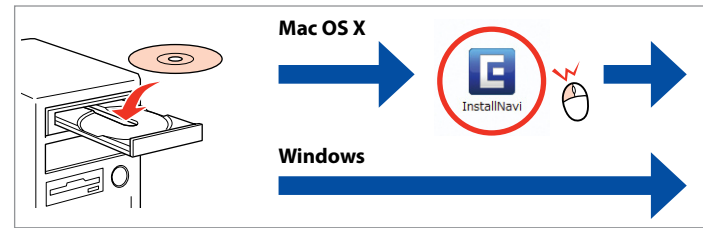
Инсталирање на софтверот

Instaliranje softvera

4



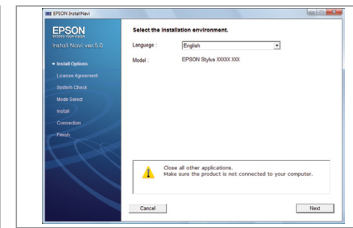
1



Takın.
Τοποθετήστε.
Vstavite.
Umehnite.
Umehnite.
Ubacite.

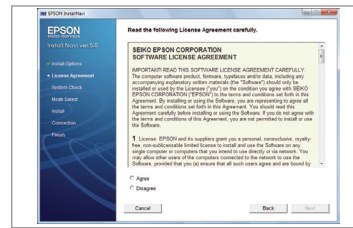
Windows: Yüksekleme ekranı açılmıyor mu? →
Windows: Δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης; →
Windows: Ni namestitvenega zaslona? →
Windows: Nema prozora za instalaciju? →
Windows: Нема екран за инсталација? →
Windows: Nema instalacionog ekrana? →

2



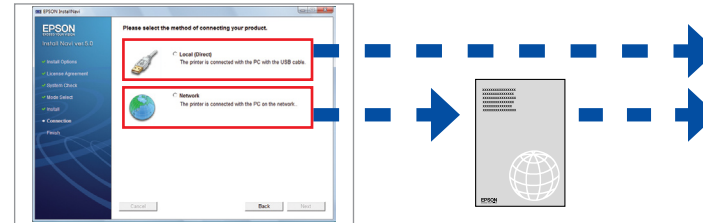
Bir dil seçin.
Επιλέξτε γλώσσα.
Izberite jezik.
Odaberite jezik.
Одберете јазик.
Izberite jezik.

3



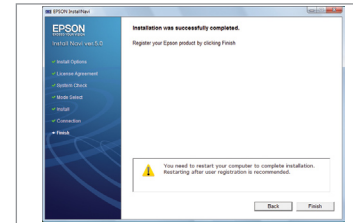
Talimatları takip edin.
Ακολουθήστε τις οδηγίες.
Uproštevanje navodila.
Slijedite upute.
Следете ги упатствата.
Pratite uputstva.

4



Bir bağlantı türünü seçin ve yönergeleri uygulayın.
Επιλέξτε έναν τύπο σύνδεσης και ακολουθήστε τις οδηγίες.
Izberite način priključitve in ravajte v skladu z navodili.
Odaberite vrstu veze i slijedite upute.
Одберете вид на врска и следете ги упатствата.
Odaberite tip veze i pratite uputstva.

5



Kurulum tamamlandı.
Η εγκατάσταση ολοκληρώθηκε.
Namestitev končana.
Instalacija je završena.
Инсталацијата е завршена.
Instalacija je završena.

Panel Ek Etiketin Takılması

Τοποθέτηση συμπληρωματικού αυτοκόλλητου πίνακα

Prilaganje dodatne nalepke plošče

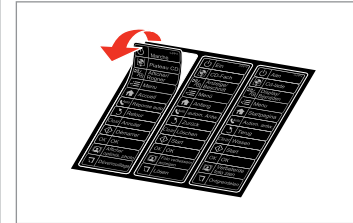
Postavljanje zamjenske naljepnice za upravljačku ploču

Ставање на етикетите на таблата

Lepljenje zamenske nalepnice na panel

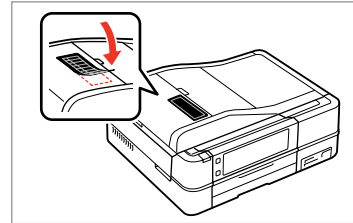
Konumunuza bağıli olarak, ek etiketler bulunmayabilir.
Ανάλογα με τη θέση, ενδέχεται να μην είναι διαθέσιμα τα συμπληρωματικά αυτοκόλλητα.
Dodatne nalepke morda niso na voljo, odvisno od vaše lokacije.
Ovisno o lokaciji, zamjenska naljepnica za upravljačku ploču možda neće biti dostupna.
Зависно од земјата, може да нема етикети.
Zamenske nalepnice ne moraju biti dostupne, što zavisi od lokacije.

1



Σιγίрін.
Ξεκολλήστε.
Odlperi.
Odljepite.
Odlpetete.
Ogulite.

2



Υαρίστίрін.
Κολλήστε.
Prilepite.
Zalijepite.
Залепете.
Zalepite.

Daha Fazla Bilgi Alma

Περισσότερες πληροφορίες

Pridobite več informacij

Dobivanje više podataka

Наоѓање информации

Dobivanje dodatnih informacija

Temel Kullanım Kılavuzu
Βασικός οδηγός λειτουργίας
Navodila za uporabo-osnovne
Osnovni vodič za rad
Упатство за основни операции
Osnovni vodič za rad

Faks Kılavuzu
Οδηγίες φαξ
Navodila za telefaks
Vodič za telefaks
Упатство за факсирање
Uputstvo za rad sa faksom



Kullanım Kılavuzu
Οδηγίες χρήστη
Navodila za uporabo
Korisnički vodič
Упатство за корисникот
Korisnički vodič